



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de FRANÇOIS-GIAPPICONI (Catherine), « Note sur l'édition du texte »,
Théâtre, Tome III, NIVELLE DE LA CHAUSSÉE (Pierre-Claude), p. 321-322

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-11530-4.p.0321](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-11530-4.p.0321)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2021. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

NOTE SUR L'ÉDITION DU TEXTE

Nous avons suivi le texte de l'édition originale du *Rival de lui-même*, publiée en 1746 chez Prault fils. Celle-ci présentant une ponctuation parfois défectueuse, absente ou aberrante (défaut de points d'interrogation et d'exclamation, en particulier, ou interversion des deux), nous avons dû y suppléer, en la confrontant à l'édition, parue à titre posthume, dans le troisième volume des *Œuvres de Monsieur Nivelles de la Chaussée*, éditées par Charles Sablier, et publiées en 1762 chez Prault petit-fils à Paris.

Le manuscrit de souffleur n'a pas été conservé à la Comédie-Française.

DESCRIPTION DES ÉDITIONS RETENUES

ÉDITION ORIGINALE

LE RIVAL / DE LUI-MÊME, / COMÉDIE NOUVELLE, / EN UN ACTE ET EN VERS, / PRÉCÉDÉE D'UN PROLOGUE, / AVEC DES DIVERTISSEMENTS ; / Par M. NIVELLE DE LA CHAUSSÉE, / de l'Académie Française. / Représentée pour la première fois le 20 Avril 1746. / sur le Théâtre de la Comédie Française. / Le prix est de vingt-quatre sols. / (fleuron) / À PARIS, / Chez PRAULT Fils, Quai de Conti, vis-à-vis la / descente du Pont-Neuf, à la Charité. / (filet) / M. DCC. XLVI. / Avec Approbation & Privilège du Roi.

Approbation : « J'ai lu par ordre de Monseigneur le Chancelier une comédie qui a pour titre, *Le Rival de lui-même*, et je crois que l'on peut en permettre l'impression. Ce 20 mai 1746. Crébillon. »

La composition du volume est la suivante : la page de titre, et au verso les « acteurs du Prologue » avec en regard le nom de leurs interprètes ; le texte du Prologue (p. 3-11) ; les « acteurs » de la comédie avec en regard

le nom de leurs interprètes (p. 12); le texte de la comédie (p. 13-68), suivi de quatre pages de divertissement, non paginées.

AUTRES ÉDITIONS PRISES EN COMPTE

Œuvres / de theatre / DE MONSIEUR / NIVELLE DE LA CHAUSSÉE, / DE L'ACADÉMIE FRANÇOISE. / TOME TROISIÈME. / (fleuron) / À PARIS, / Chez PRAULT Fils, Quay de Conty, vis-à-vis / la descente du Pont-Neuf, à la Charité. / (filet) / M. DCC. XLVII. / Avec Approbation & Privilège du Roi.

Le volume III contient trois pièces : *Amour pour amour*, *L'École des mères*, et *Le Rival de lui-même*, dont le texte est rigoureusement conforme à l'édition originale.

Œuvres / DE MONSIEUR / NIVELLE / DE LA CHAUSSÉE, / De l'Académie Française. / Nouvelle édition, corrigée, et augmentée / de plusieurs pièces qui n'avoient point / encore paru. / TOME TROISIÈME. / (fleuron) / À PARIS, / Chez PRAULT petit-fils, Libraire, Quai des / Augustins, à l'Immortalité. / (filet) / M. DCC. LXII. / Avec Approbation & Privilège.

Le volume III contient cinq pièces : *Le Rival de lui-même*, *La Gouvernante*, *L'Amour castillan*, *Élise ou La Rancune officieuse*, *Le Vieillard amoureux*. Le texte du *Rival de lui-même* précédé du Prologue et suivi du divertissement est publié en tête du volume (p. 1-70).

Il ressort de la confrontation des éditions retenues qu'elles présentent peu de différences touchant le texte lui-même. Quant à la ponctuation, la plupart des aberrations de l'édition originale ont été corrigées dans l'édition posthume de 1762. Dans cette dernière, les points-virgules ou les deux points ont le plus souvent été remplacés par des points, et une partie des points d'interrogation ou d'exclamation manquants ont été rétablis.

VARIANTES

Les variantes, peu nombreuses, sont signalées par la date de l'édition, et comme pour les autres pièces du volume, elles sont répertoriées à la fin du texte de la pièce de a à z, pour chaque scène.